

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	485	487	484	500	462
Tasso fiscale	73.500	73.500	70.000	70.000	70.000
Gruppo capacità finanziaria	2	2	2	2	2

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	3'248'515	3'400'249	2'857'009	2'962'989	2'699'655
Patrimonio amministrativo (14-17)	5'637'913	5'792'399	5'607'656	5'285'449	5'312'333
Finanziamenti speciali, attivi (18)	923'754	235'696	215'009	244'120	272'618
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	6'881'976	6'891'541	6'159'913	5'971'909	5'741'478
Finanziamenti speciali, passivi (28)	1'782'986	1'890'684	1'862'801	1'844'138	1'837'031
Capitale proprio (29)	1'145'221	646'119	656'960	676'512	706'098

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	478'603	813'216	200'043	199'279	434'711
Entrate per investimenti (60-68)	30'604	99'810	58'592	38'885	42'727

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	163'892	179'179	181'541	192'649	194'682
Spese per beni e servizi (31)	482'970	633'649	750'208	696'152	695'268
Interessi passivi (32)	101'256	165'818	155'825	70'662	51'532
Ammortamenti (33)	568'156	378'819	370'849	496'912	376'121
Altre spese (34-39)	1'048'948	1'677'219	982'059	1'011'968	1'103'312
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	1'030'507	893'435	821'199	940'190	799'163
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	28'333	34'483	79'964	43'864	47'891
Altre imposte (402-406)	108'271	223'134	146'666	96'045	101'235
Regalie e concessioni (41)	186'192	368'663	310'046	327'875	331'990
Redditi della sostanza (42)	68'415	68'621	64'844	68'151	63'697
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	626'921	678'638	837'543	813'922	878'941
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	333'324	1'068'607	191'060	195'594	227'584
Avanzo netto	16'741	300'898	10'841	17'299	29'586
Disavanzo netto					
Autofinanziamento	589'580	541'820	353'503	468'030	378'130

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-7'492	-7'169	-6'824	-6'018	-6'584
(2) Grado d'autofinanziamento in %	131.60	75.95	249.91	291.80	96.47
(3) Quota d'autofinanziamento in %	27.57	23.43	15.32	19.67	16.14
(4) Quota oneri finanziari in %	27.83	20.52	19.89	11.13	9.22
(5) Quota degli interessi in %	1.54	4.20	3.94	0.11	-0.52
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	301.30	275.85	247.01	233.52	226.37
(7) Quota d'investimento in %	23.60	31.47	9.29	9.44	18.12

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	485	487	484	500	462
Steuerfuss	73.500	73.500	70.000	70.000	70.000
Finanzkraftgruppe	2	2	2	2	2

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	3'248'515	3'400'249	2'857'009	2'962'989	2'699'655
Verwaltungsvermögen (14-17)	5'637'913	5'792'399	5'607'656	5'285'449	5'312'333
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	923'754	235'696	215'009	244'120	272'618
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	6'881'976	6'891'541	6'159'913	5'971'909	5'741'478
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'782'986	1'890'684	1'862'801	1'844'138	1'837'031
Eigenkapital (29)	1'145'221	646'119	656'960	676'512	706'098

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	478'603	813'216	200'043	199'279	434'711
Investitionseinnahmen (60-68)	30'604	99'810	58'592	38'885	42'727

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	163'892	179'179	181'541	192'649	194'682
Sachaufwand (31)	482'970	633'649	750'208	696'152	695'268
Passivzinsen (32)	101'256	165'818	155'825	70'662	51'532
Abschreibungen (33)	568'156	378'819	370'849	496'912	376'121
Übriger Aufwand (34-39)	1'048'948	1'677'219	982'059	1'011'968	1'103'312
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	1'030'507	893'435	821'199	940'190	799'163
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	28'333	34'483	79'964	43'864	47'891
Übrige Steuern (402-406)	108'271	223'134	146'666	96'045	101'235
Regalien und Konzessionen (41)	186'192	368'663	310'046	327'875	331'990
Vermögenserträge (42)	68'415	68'621	64'844	68'151	63'697
Entgelte (43)	626'921	678'638	837'543	813'922	878'941
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	333'324	1'068'607	191'060	195'594	227'584
Ertragsüberschuss	16'741	300'898	10'841	17'299	29'586
Aufwandsüberschuss					
Selbstfinanzierung	589'580	541'820	353'503	468'030	378'130

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-7'492	-7'169	-6'824	-6'018	-6'584
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	131.60	75.95	249.91	291.80	96.47
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	27.57	23.43	15.32	19.67	16.14
(4) Kapitaldienstanteil in %	27.83	20.52	19.89	11.13	9.22
(5) Zinsbelastungsanteil in %	1.54	4.20	3.94	0.11	-0.52
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	301.30	275.85	247.01	233.52	226.37
(7) Investitionsanteil in %	23.60	31.47	9.29	9.44	18.12

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP/STATPOP	468	472	470	459	467	485	487	484	500	462
Steuerfuss	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5	73.5	70.0	70.0	70.0
Finanzkraftgruppe	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	2'055	2'259	1'396	3'434	3'392	3'249	3'400	2'857	2'963	2'700
Verwaltungsvermögen (14-17)	7'928	8'271	7'852	5'924	5'717	5'638	5'792	5'608	5'285	5'312
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	160	296	421	549	805	924	236	215	244	273
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	7'460	8'047	6'801	6'951	7'136	6'882	6'892	6'160	5'972	5'741
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'577	1'671	1'743	1'828	1'651	1'783	1'891	1'863	1'844	1'837
Eigenkapital (29)	1'106	1'109	1'125	1'128	1'128	1'145	646	657	677	706

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	4'137	1'800	921	943	416	479	813	200	199	435
Investitionseinnahmen (60-68)	837	873	1'088	2'517	344	31	100	59	39	43

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	481	390	158	159	160	164	179	182	193	195
Sachaufwand (31)	508	468	360	455	442	483	634	750	696	695
Passivzinsen (32)	143	177	114	87	86	101	166	156	71	52
Abschreibungen (33)	267	616	277	284	285	568	379	371	497	376
Übriger Aufwand (34-39)	580	693	933	932	1'141	1'049	1'677	982	1'012	1'103
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	581	668	669	628	655	1'031	893	821	940	799
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	16	47	25	45	25	28	34	80	44	48
Übrige Steuern (402-406)	104	86	106	100	109	108	223	147	96	101
Regalien und Konzessionen (41)	231	564	206	250	200	186	369	310	328	332
Vermögenserträge (42)	20	12	56	32	36	68	69	65	68	64
Entgelte (43)	650	598	554	604	589	627	679	838	814	879
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	367	371	243	262	498	333	1'069	191	196	228
Ertragsüberschuss		2	17	3	1	17	301	11	17	30
Aufwandüberschuss	10									
Selbstfinanzierung	254	554	295	269	35	589	541	353	468	378

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	11'549	12'262	11'499	-7'663	-8'015	-7'492	-7'169	-6'824	-6'018	-6'584
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	7.72	59.84			48.91	131.60	75.95	249.91	291.80	96.47
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	14.12	26.21	17.82	15.74	2.09	27.57	23.43	15.32	19.67	16.14
(4) Kapitaldienstanteil in %	21.56	20.00	20.12	19.74	19.58	27.83	20.52	19.89	11.13	9.22
(5) Zinsbelastungsanteil in %	6.81	7.80	3.51	3.21	2.92	1.54	4.20	3.94	0.11	-0.52
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				384.12	393.36	301.30	275.85	247.01	233.52	226.37
(7) Investitionsanteil in %				39.54	20.15	23.60	31.47	9.29	9.44	18.12

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%